



جمهوری اسلامی ایران

# مجلس شورای اسلامی

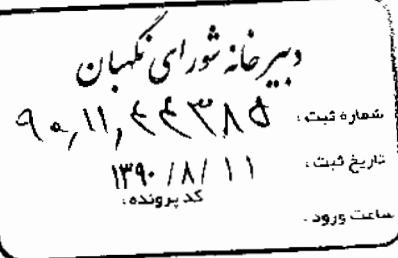
نیم

برگشته

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

پیوست:



حضرت آیت الله احمد جنتی  
دیکن محترم شورای تکهبان

عطاف به نامه شماره ۱۳۸۷/۹/۱۱ مورخ ۸۷/۳۰/۲۹۴۴۹ و پیرو نامه شماره

۱۳۸۷/۸/۲۲ مورخ ۱۳۸۷/۸/۲۲ در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری

اسلامی ایران لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در کمیته مطالعات بین‌المللی مس که

به منظور رفع ایرادات آن شورا در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۹۰/۰۸/۰۸ مجلس

شورای اسلامی به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می‌گردد.

علی لاریجانی

لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران  
در گروه مطالعات بین‌المللی مس

ماده واحده - به دولت اجازه داده می‌شود در «گروه مطالعات بین‌المللی مس» عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط اقدام نماید. تعیین و تغییر دستگاه اجرائی طرف عضویت بر عهده دولت است.

- یک تبصره به شرح ذیل به ماده واحده الحاق گردید:

تبصره - ماده (۲۱) اساسنامه در خصوص جمهوری اسلامی ایران پس از تصویب اصلاحات طبق اصل هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی اعمال می‌شود.

اساسنامه گروه مطالعات بین‌المللی مس

تأسیس

۱- بدینوسیله گروه مطالعات بین‌المللی مس به منظور انجام مقررات و نظارت بر عملکرد موارد ذکر شده در این «اساسنامه» تأسیس می‌گردد.

هدف

۲- هدف، تضمین پیشبرد همکاریهای بین‌المللی در زمینه مس از طریق گسترش اطلاعات قابل دسترس در خصوص اقتصاد بین‌المللی مس و فراهم کردن محلی برای تبادل نظر و رایزنی بین دولتها در زمینه مس می‌باشد.

تعاریف

-۳

الف - «گروه» به گروه مطالعات بین‌المللی مس به گونه‌ای که در این اساسنامه ایجاد شده است، اطلاق می‌گردد.

نامه: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

بررسی:

ب - مس» به سنگ معدن و کنسانتره مس؛ مس پالایش شده و پالایش نشده شامل مس حاصل از منابع ثانویه، آلیاژهای مس؛ قراضه، باطله، پسماند و سرباره؛ تولیدات میانی و انواع دیگر محصولات مسی اطلاق می‌شود که ممکن است توسط گروه تعیین گردد.

پ - «اعضاء» به تمامی کشورها و سازمانهای بین دولتی به گونه‌ای که در بند (۵) پیش‌بینی شده و پذیرش خود را به موجب بند (۲۲) اعلام نموده‌اند اطلاق می‌گردد.

#### وظایف

۴- گروه برای پیشبرد اهداف خود، وظایف زیر را عهده‌دار می‌گردد:

الف- انجام مشاوره و تبادل اطلاعات در زمینه اقتصاد بین‌المللی مس

ب- بهبود آمارهای مربوط به مس

پ - به عهده گرفتن ارزیابی منظم وضعیت بازار و چشم‌انداز جهانی صنعت مس

ت - تقبل مطالعات در زمینه‌های مورد علاقه گروه

ث - تقبل فعالیتها مربوط به تلاش‌هایی که توسط سازمانهای دیگر با هدف

توسعه بازار مس و کمک به افزایش تقاضای مس انجام می‌شود.

ج - بررسی در زمینه مسائل یا مشکلات خاص موجود یا محتمل در اقتصاد

جهانی مس

گروه، وظایف محله فوق الذکر را بدون نقض حقوق هر عضو برای مدیریت

تمامی جنبه‌های اقتصاد داخلی مس خود بدون خدشه به صلاحیت دیگر سازمانهای

بین‌المللی در اموری که در حوزه اختیارات آنها قرار می‌گیرد، انجام خواهد داد.

#### عضویت

۵ - عضویت در گروه برای همه کشورهایی که علاقمند به تولید یا مصرف یا تجارت بین‌المللی مس هستند و همچنین کلیه سازمانهای بین دولتی که مسؤولیتهایی در قبال مذاکرات، انعقاد قرارداد و اجرای موافقنامه‌های بین‌المللی به ویژه موافقنامه‌های کالا دارند مفتوح است.

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰-۰۸-۱۱

پوست:

### اختیارات گروه

-۶

الف - گروه برای انجام و حصول اطمینان از اجرای این اساسنامه، اختیارات مربوط را اعمال یا اقدامات لازم را اتخاذ خواهد کرد.

ب - گروه به طور مستقیم یا غیر مستقیم اختیار انعقاد قرارداد به قصد تجارت مس یا هر کالا و محصول دیگر یا هر گونه معاملات آتی و نیز تقبل تعهدات مالی با چنین اهدافی را ندارد.

پ - گروه، آیین کاری را که برای انجام وظایف محوله لازم به نظر می‌رسد و باید مطابق این اساسنامه باشد و با آن متضاد نباشد تصویب خواهد کرد.

ت - گروه اختیارتقبل هیچ تعهدی خارج از حیطه شمول این اساسنامه یا آیین کار را نخواهد داشت و از طریق اعضاء آن نیز چنین اجازه‌ای به آن داده نخواهد شد.

مقر

۷ - مقر گروه در مکان منتخب گروه در قلمرو یکی از کشورهای عضو قرار خواهد داشت، مگر آنکه گروه تصمیم دیگری اتخاذ نماید. گروه پس از لازم‌اجراء شدن این اساسنامه در اسرع وقت موافقنامه مقر را با دولت کشور میزان منعقد خواهد کرد.

### تصمیم‌گیری

-۸

الف - بالاترین اختیارات تصمیم‌گیری گروه بر اساس مفاد این اساسنامه، به مجمع عمومی محول شده است.

ب - تصمیم‌گیری در گروه، کارگروه دائمی (موضوع بند ۹)، کارگروهها و هیأتهای فرعی که ممکن است تأسیس گردند بر اساس اتفاق نظر و بدون رأی‌گیری، انجام خواهد شد مگر در مورد تصمیم‌هایی که اتخاذ آنها بر اساس اکثریت آراء در این اساسنامه یا آیین کار، تصریح شده باشد.

پ - هر کشور عضو، حق یک رأی دارد.

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

بروت:

## کارگروه دائمی

- ۹

الف - گروه، کارگروه دائمی را که شامل اعضائی از گروه است که تمایل خود را برای مشارکت در کار آن اعلام نموده‌اند تشکیل خواهد داد.

ب - کارگروه دائمی وظایفی را که گروه به آن محول می‌کند به عهده خواهد گرفت و در مورد تکمیل یا پیشرفت کار خود به گروه گزارش خواهد داد.  
کارگروهها و یا هیأتهای فرعی

۱۰ - گروه می‌تواند علاوه بر کمیته دائمی، کارگروهها و هیأتهای فرعی دیگری را بر اساس ضوابط و شرایطی که خود تعیین می‌کند، ایجاد نماید.

## دبیرخانه

- ۱۱

الف - گروه باید دبیرخانه‌ای متشکل از یک دبیرکل و کارکنان ذی‌ربط مورد نیاز تشکیل دهد.

ب - دبیرکل، بالاترین مقام اجرائی گروه خواهد بود و در مورد اداره و اجرای این اساسنامه براساس تصمیم‌های اتخاذ شده توسط گروه، در قبال گروه پاسخگو خواهد بود.  
همکاری با دیگران

- ۱۲

الف - گروه می‌تواند ترتیباتی را برای مشاوره یا همکاری با سازمان ملل متحد، ارکان یا آژانسهای تخصصی آن و در صورت اقتضاء با سایر مؤسسات بین دولتی در نظر بگیرد.

ب - همچنین گروه می‌تواند ترتیباتی را به منظور حفظ ارتباط با دولتهای علاقمند غیرعضو، دیگر سازمانهای غیردولتی بین‌المللی و مؤسسات بخش خصوصی در صورت اقتضاء در نظر بگیرد.

شماره: ۱۶۳/۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۴۹۰/۰۸/۱۱

پوست:

پ - گروه یا هیأتهای فرعی آن طبق شرایط و ضوابطی که مورد توافق گروه یا هیأتهای فرعی مزبور می‌باشد می‌توانند ناظرینی را برای حضور در اجلاس‌های گروه دعوت نمایند.

#### ارتباط با صندوق عمومی

۱۳ - گروه می‌تواند به موجب بند (۹) ماده (۷) موافقنامه ایجاد صندوق عمومی برای کالاهای، به منظور حمایت از پروژه‌هایی در زمینه مس با تأمین مالی از طریق حساب دوم گروه، طبق مفاد این اساسنامه درخواست نماید تا به عنوان یک نهاد بین‌المللی کالا تعیین شود. تصمیم‌ها در مورد حمایت از چنین پروژه‌هایی در حالت عادی بر اساس اجماع صورت می‌گیرد و اگر توافق نظر حاصل نشود تصمیم‌ها می‌تواند با کسب حد نصاب دو سوم آراءأخذ شود. گروه نباید هیچ‌گونه تعهد مالی در قبال چنین پروژه‌هایی را بر عهده بگیرد و همچنین نباید بعنوان سازمان اجرائی برای این‌گونه پروژه‌ها عمل کند. هیچ عضوی تنها به دلیل عضویتش در گروه نسبت به مسائل ناشی از دیون یا استقرارضی یا وام مربوط به سایر اعضاء و تشکلها در زمینه پروژه‌ها، مسؤول و پاسخگو نمی‌باشد.

#### وضعیت حقوقی

-۱۴-

الف - گروه دارای شخصیت حقوقی بین‌المللی خواهد بود.

ب - وضعیت گروه در قلمرو کشور میزبان تابع موافقنامه مقر بین دولت میزبان و گروه خواهد بود.

پ - گروه در سرزمین هر یک از اعضاء و با رعایت قوانین ملی آن کشور جهت اجرای وظایف خود و به ویژه با رعایت جزء (ب) بند (۶) فوق، صلاحیت انعقاد قرارداد، اکتساب یا فروش اموال منتقل و اقامه دعوی را خواهد داشت.

تأمین بودجه

- ۱۵ -

الف - هر عضو باید سالانه مبلغی را که گروه طبق آیین کار تصویب می کند جهت تأمین بودجه پرداخت نماید. برای تعیین سهم هر عضو، پنجاه درصد (۵۰٪) کل بودجه بطور مساوی میان همه اعضاء تقسیم می گردد و بیست و پنج درصد (۲۵٪) میان کشورهای عضو به نسبت سهم آنها از کل واردات و صادرات این کشورها در بخش‌های سنگ معدن و کنسانتره (محاسبه شده بر حسب مس محتو) و میزان مس پالایش شده و پالایش نشده تقسیم می شود و بیست و پنج درصد (۲۵٪) باقیمانده میان کشورهای عضو به نسبت سهم آنها از کل تولیدات معدنی یا مصرف مس تصفیه شده هر عضو - هر کدام که بیشتر باشد - تقسیم می گردد. کلیه محاسبات نیز بر اساس آمار موجود سه سال آخر انجام خواهد شد. مبلغ قابل پرداخت هر عضو حداقل می تواند ده درصد (۱۰٪) کل بودجه‌ای باشد که بین مابقی اعضاء به طور یکسان تراز شده است.

ب - گروه، سهم هر عضو را برای هر سال مالی بر اساس مقررات حق عضویت مندرج در آیین کار بر حسب واحد پولی که گروه مشخص می نماید، تعیین خواهد کرد. پرداخت حق عضویت هر عضو براساس تشریفات قانون اساسی آن صورت خواهد گرفت. ب - علاوه بر مبالغ مشارکت در بودجه، گروه می تواند مبالغ اهداء شده از منابع خارجی را نیز پذیرد.

## آمار و اطلاعات

- ۱۶ -

الف - گروه باید اطلاعات آماری در ارتباط با تولید، تجارت، سهام و مصرف مس از جمله مصارف بازارهای خاص و صنایع مصرف کننده که برای اجرای مؤثر این اساسنامه مناسب به نظر می رسد و نیز اطلاعات موضوع جزء (ب) زیر را گردآوری و ساماندهی کند و آنها را در اختیار اعضاء قرار دهد.

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۴۰۰/۰۸/۱۱

پرست:

ب - گروه باید در صورت اقتضاء ترتیبی اتخاذ نماید تا امکان تبادل اطلاعات با دولتهاي غير عضو، سازمانهاي غير دولتي و يا بين دولتي علاقمند فراهم شود تا از دوباره کاريها جلوگيري و دستيابي به آخرين اطلاعات قابل اعتماد و كامل در مباحث توليد، مصرف، سهام، تجارت بين الملل، قيمتهاي متشر شده و به رسميت شناخته شده بين الملل مس، فناوري، تحقیقات و فعاليتهاي توسعه اي صنعت مس و ساير عوامل مؤثر بر عرضه و تقاضاي مس، تضمين گردد.

پ - گروه تلاش خواهد کرد تا اطمینان حاصل نماید اطلاعاتي که توسط آن فراهم گردیده خدشهاي به محروماني بودن فعاليتهاي دولتها يا اشخاص و مؤسسات تجارى توليدی، فرآوري، بازاریابي يا مصرف مس نزند.

#### گزارشها و ارزیابی سالانه

-۱۷-

الف - گروه باید انجام ارزیابی سالانه وضعیت جهانی مس و مسائل مربوط را در پرتو اطلاعات فراهم شده توسط اعضاء و دیگر اطلاعات تكميلي منابع وابسته دیگر تقبل نماید. ارزیابی سالانه باید شامل بررسی ظرفیت پيش‌بیني شده تولید مس در سالهای آتی و چشم‌انداز تولید، مصرف و تجارت مس در سال تقویمی بعدی باشد تا اعضاء را در ارزیابی وضعیت خود در حرکت در زمینه اقتصاد بين الملل مس ياري نماید.

ب - گروه باید جمع‌بندی نتایج ارزیابی سالانه خود را طی يك گزارش به اعضاء ارائه دهد. اين گزارش و نيز ساير گزارشهاي مطالعاتي ارائه شده به اعضاء در صورت صلاح‌ديدگر و طبق آيین کار آن می تواند در اختیار ساير طرفهاي علاقمند قرار گيرد.

#### توسعه بازار

-۱۸-

الف - گروه باید پیامون راهها و روشهاي افزایش تقاضا و توسعه بازار مس میان اعضاء و همچنین بين اعضاء و طرفهاي ثالث مانند سازمانهاي تحقیقات مس و گسترش بازار، جلسات مشورتی برگزار نماید. در اين چهارچوب مطالعات انجام شده توسط

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

بیوست:

گروه در راستای توسعه بازار مس، به سازمانهای توسعه مس ارائه خواهد شد تا این سازمانها بتوانند از آنها در تهیه پیشنهادهای پروژه‌های توسعه بازار به منظور بررسی آنها توسط گروه استفاده نمایند. اجرای این پروژه‌ها به عهده سازمانهای توسعه بازار خواهد بود. گروه می‌تواند از طریق حساب دوم صندوق عمومی کالاهای پروژه‌هایی را انتخاب و حمایت نماید.

ب- گروه باید در جهت تسهیل هماهنگی میان سازمانهای توسعه بازار و گسترش فعالیتهای توسعه بازار اقدام نماید.

#### مطالعات

۱۹-الف- گروه متعهد می‌شود ترتیبات مناسبی را اتخاذ کند تا مطالعات تخصصی مرتبط با اقتصاد بین‌المللی مس را به گونه‌ای که مورد توافق گروه قرار گرفته است بعهده گیرد.

ب- این گونه مطالعات می‌تواند در برگیرنده توصیه‌های عمومی یا ارائه پیشنهاداتی به گروه باشد اما چنین توصیه‌ها یا پیشنهاداتی حق هر عضو را برای مدیریت تمامی جنبه‌های اقتصاد داخلی مس فسخ نمی‌کند و لطمه‌ای به صلاحیت سازمانهای بین‌المللی دیگر در اموری که در حوزه صلاحیت آنها قرار می‌گیرد نمی‌زند.

#### تعهدات اعضاء

۲۰- اعضاء باید تمامی اهتمام خود را جهت همکاری و ترغیب نیل به هدف گروه به ویژه از طریق تأمین اطلاعات موضوع جزء (الف) بند (۱۶) به کار گیرند.

#### اصلاحات و تجدید نظر

۲۱- این اساسنامه تنها در صورت اتفاق نظر گروه می‌تواند اصلاح شود.

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

پیوست:

## لازم الاجراء شدن

-۲۲

الف- این اساسنامه به طور قطعی، زمانی لازم الاجراء می شود که کشورهای عضوی که در مجموع حداقل هشتاد درصد (۸۰٪) تجارت مس را به گونه مندرج در پیوست این اساسنامه در اختیار دارند، به موجب جزء (ب) زیر پذیرش قطعی این اساسنامه را به آگاهی دبیر کل سازمان ملل متحد (که از این پس این اسناد نامیده می شود) برسانند.

ب- این اساسنامه از زمانی که کشورهای عضوی که در مجموع حداقل شصت درصد (۶۰٪) تجارت مس را به گونه مندرج در پیوست این اساسنامه در اختیار دارند، به موجب جزء (ب) زیر پذیرش موقتی یا قطعی این اساسنامه را به آگاهی امین اسناد برسانند، به طور موقت لازم الاجراء می شود.

پ- هر کشور یا سازمان بین دولتی موضوع بند (۵) که تمایل به عضویت در گروه را دارد باید به امین اسناد اعلام نماید که این اساسنامه را به صورت موقتی تا زمان اتمام تشریفات داخلی خود یا به صورت قطعی می پذیرد. هر عضوی که پذیرش موقت این اساسنامه را اعلام نموده است باید تلاش نماید تشریفات خود را ظرف سی و شش ماه از تاریخ لازم الاجراء شدن اساسنامه یا تاریخ اعلام پذیرش موقتی خود - هر کدام که دیرتر باشند - تکمیل کند و مراتب را به امین اسناد اطلاع دهد. چنانچه کشور یا سازمان بین دولتی نتواند در مهلت زمانی فوق تشریفات خود را تکمیل نماید گروه می تواند مهلت زمانی را برای کشور یا سازمان بین دولتی مربوط تمدید نماید.

ت- اگر الزامات لازم الاجراء این اساسنامه تا ۳۰ ژوئن ۱۹۹۰ میلادی (۱۳۶۹/۴/۹) تحقق نیابد، امین اسناد از آن دسته از کشورها و سازمانهای بین دولتی که پذیرش موقت یا قطعی این اساسنامه را اعلام نموده اند دعوت به عمل خواهد آورد تا در مورد لازم الاجراء شدن یا نشدن این اساسنامه تصمیم گیری نمایند.

جمهوری اسلامی ایران  
مجلس شورای اسلامی

نیم

بیانی

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

پوست:

ث - چنانچه این اساسنامه لازم الاجراء شود امین استناد باید در اسرع وقت اجلاس افتتاحیه گروه را برگزار نماید. در صورت امکان، موعد اجلاس باید حداقل یکماه قبل از تاریخ آن به اطلاع اعضاء رسانیده شود.

انصراف

- ۲۳ -

الف - هر عضو می‌تواند در هر زمانی با ارائه اطلاعیه کتبی انصراف به امین استناد و دبیرکل گروه، از عضویت در گروه انصراف دهد.

ب - انصراف از عضویت خدشه‌ای به هرگونه تعهد مالی که عضو از پیش متفق شده است نخواهد زد و عضو مزبور را مستحق هیچ‌گونه تخفیفی در مورد پرداخت حق عضویت خود در سالی که انصراف از عضویت در آن اتفاق می‌افتد نخواهد کرد.

پ - انصراف از عضویت شصت روز بعد از تاریخ دریافت اطلاعیه توسط امین استناد نافذ می‌شود.

ت - دبیرکل گروه باید هر عضو را از هرگونه اطلاعیه دریافتی به موجب این بند فریز آگاه نماید.

فسخ

- ۲۴ -

الف - گروه می‌تواند در هر زمانی با اکثریت دو سوم آراء کشورهای عضو در مورد فسخ این اساسنامه تصمیم‌گیری نماید. فسخ از تاریخی که گروه تصمیم می‌گیرد نافذ خواهد شد.

ب - علی‌رغم فسخ اساسنامه، گروه می‌تواند تا زمان لازم جهت رسیدگی به امور انحلال از جمله تسویه حسابها به کار خود ادامه دهد.

قید تحدید تعهد

۲۵ - هیچ‌گونه تحدید تعهدی را نمی‌توان در ارتباط با مفاد این اساسنامه در نظر گرفت.

پیوست  
تجارت مس<sup>۱</sup>

سهم (درصد)	کل تجارت	واردات	صادرات (تن)	کشور
				۱۰۰۰ تن)
۱,۴۱	۱۵۰,۷	—	۱۵۰,۷	استرالیا
۰,۳۵	۳۷,۰	۱۲,۳	۲۴,۲	اتریش
۶,۱۲	۶۰۳,۰	۴۳۰,۹	۲۲۲,۶	بلژیک - لوکزامبورگ
۰,۰۱	۱,۰	—	۱,۰	بولیوی
۱,۶۷	۱۰۶,۱	۱۰۲,۸	۲,۳	برزیل
۰,۰۳	۳,۰	۲,۰	۱,۰	بلغارستان
۶,۷۹	۷۱۳,۸	۷۸,۷	۶۳۵,۱	کانادا
۱۲,۲۶	۱۳۰۸,۰	—	۱۳۰۸,۰	شیلی
۳,۴۳	۳۶۰,۹	۳۵۸,۹	۷,۰	چین
۱,۰۹	۹,۲	۶,۰	۲,۷	کوبیا
۱,۰۴	۴,۳	۱,۸	۲,۰	دانمارک
۰,۷۲	۷۶,۴	۵۴,۰	۲۱,۹	فلنلاند
۲,۵۰	۳۷۳,۸	۳۵۸,۷	۱۵,۱	فرانسه
۰,۷۱	۷۶,۰	۶۲,۰	۱۳,۰	جمهوری دمکراتیک آلمان
۷,۳۴	۷۸۳,۷	۷۱۳,۰	۷۰,۷	جمهوری فدرال آلمان
۰,۲۲	۲۳,۷	۲۲,۷	—	یونان
۰,۳۲	۳۴,۰	۳۴,۰	—	مجارستان
۰,۶۱	۶۴,۶	۶۴,۶	—	هنگ
۱,۰۱	۱۰۷,۸	۱۷,۴	۹۰,۴	اندونزی
۰,۳۹	۴۱,۷	—	۴۱,۷	ایران (جمهوری اسلامی)
۰,۰۱	۱,۱	۰,۲	۰,۹	ایرلند
۳,۴۶	۳۶۸,۸	۳۵۵,۷	۱۳,۱	ایتالیا
۱۱,۹۲	۱۲۷۲,۰	۱۲۱۷,۱	۵۵,۴	ژاپن
—	—	—	—	ماداگاسکار
۱,۱۹	۱۲۷,۰	۵,۰	۱۲۲,۰	مکزیک
۰,۲۹	۳۱,۷	۲۳,۱	۷,۶	هلند
۰,۶۱	۶۵,۵	۱۲,۰	۵۳,۵	نروژ
—	—	—	—	پاناما
۱,۶۱	۱۷۱,۰	—	۱۷۱,۰	گینه جدید پابوا
۲,۲۲	۳۴۳,۴	—	۳۴۳,۴	پرو
۲,۰۳	۲۱۷,۱	—	۲۱۷,۱	فلیپین

۱- میانگین سالانه ۱۹۸۲ تا ۱۹۸۶ میلادی (۶۰ - ۱۳۶۰ هجری شمسی) واردات و صادرات سنگ معدن و کنسانتره (محاسبه شده بر حسب مس محتوا) و مس پالایش شده و پالایش نشده برای کشورهایی که در کنفرانس مس سازمان ملل متحد در سال ۱۹۸۸ میلادی (۱۳۶۷ هجری شمسی) شرکت کرده‌اند.

جمهوری اسلامی ایران  
 مجلس شورای اسلامی

برگشته

شماره: ۱۶۳ / ۵۰۰۸۸

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۱

پرست:

میں

سهم (درصد)	کل تجارت	واردات	صادرات (تن)	کشور
				۱۰۰۰
۱,۸۳	۱۹۵,۵	۱۸,۴	۱۷۷,۱	لهستان
۰,۱۹	۱۹,۸	۱۶,۷	۲,۱	پرتغال
۱,۷۱	۱۸۲,۱	۱۷۷,۹	۴,۲	جمهوری کره
۱,۷۲	۱۸۳,۴	۹۷,۰	۸۶,۴	اسپانیا
۱,۰۳	۱۶۳,۵	۸۱,۹	۸۱,۶	سوئیس
۰,۱۶	۱۷,۶	۱۷,۶	—	نایبلند
۰,۴۳	۴۶,۳	۴۶,۳	—	ترکیه
۱,۱۹	۱۲۶,۹	۲۲,۶	۱۰۳,۳	اتحاد جماهیر سوسیالیستی
۳,۳۴	۳۵۶,۶	۳۲۶,۰	۳۲,۱	شوروی
۶,۷۲	۷۱۷,۰	۵۲۹,۱	۱۸۷,۹	پادشاهی متحده بریتانیای کبیر و
۱,۴۸	۵۱,۰	۳۴,۰	۱۷,۰	ایرلند شمالی
۴,۷۶	۵۰۸,۴	—	۵۰۸,۴	ایالات متحده آمریکا
۴,۸۸	۵۲۰,۵	۲۰,۰	۵۰۰,۵	یوگسلاوی
				زنجیر
				زمپسا
۱۰۰,۰۰	۱۰۶۷۰,۹	۵۳۷۴,۹	۵۲۹۶,۰	جمع

اصلاحات فوق در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ هشتم آبان ماه یکهزار و سیصد  
و نود مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی